

**ASSEMBLY BILL**

**No. 566**

**Introduced by Assembly Member Yee**

February 18, 2003

---

---

An act to amend Sections 7 and 8050 of the Fish and Game Code, relating to fish.

LEGISLATIVE COUNSEL'S DIGEST

AB 566, as introduced, Yee. Fish: accounting records.

Existing law requires all statements or reports required under the Fish and Game Code to be made in the English language. Existing law requires persons engaged in business for profit involving fish to keep accounting records of all transactions in the English language.

This bill would eliminate the requirement that those accounting records be kept in the English language.

Vote: majority. Appropriation: no. Fiscal committee: no. State-mandated local program: no.

*The people of the State of California do enact as follows:*

1 SECTION 1. Section 7 of the Fish and Game Code is  
2 amended to read:

3 7. Whenever any statement or report is required to be made,  
4 it shall be made in the English language. *This section does not*  
5 *apply to records required to be kept pursuant to Section 8050.*

6 SEC. 2. Section 8050 of the Fish and Game Code is amended  
7 to read:

8 8050. (a) In addition to the receipt required in Section 8043,  
9 every person licensed under Article 7 (commencing with Section

1 8030), and any commercial fisherman who sells fish to persons  
2 who are not licensed under Article 7 (commencing with Section  
3 8030), and any person who deals in fresh or frozen fish for profit,  
4 shall keep accounting records in which all of the following shall  
5 be recorded:

6 (1) A full and correct record, ~~in the English language,~~ of all fish  
7 purchased, received, or taken, regardless of the source.

8 (2) The names of the different species.

9 (3) The number of pounds purchased, received, or taken of  
10 each different species.

11 (4) The name of the person from whom the fish were purchased  
12 or received.

13 (5) The name of the recipient.

14 (6) The date of receipt.

15 (7) The price paid.

16 (8) The intended use.

17 (b) The accounting records shall be maintained for a period of  
18 three years and upon request, shall be open for inspection during  
19 normal business hours by the department. The accounting records  
20 shall be maintained within the State of California.

21 (c) The names used for designating the species of fish shall be  
22 those in common usage unless otherwise designated by the  
23 department.

